

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:
1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru trecerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.
Pentru monarhie
1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.
Pentru România și strălătitate:
1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.
Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr., a treia-oră 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplașe Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Numeri singuratici à 5 cr. se vând la Tipografia „soc. pe acțiun

Numeri singuratici à 20 bani se vând la librăria G. Cârjan, Ploesti

Alegerea lui Ugron.

(S). Cercul Șimleului are deputat nou în dieta maghiară. Duminică a fost ales în unanimitate și probabil cu mare însuflețire, — pentru-că în bogaria toată alegerile se fac cu mare însuflețire, — Șeciul Ugron Gábor de deputat al acestui cerc.

Cine e Ugron Gábor? Șeful unei fracțiuni politice din parlamentul maghiar, care la timpul său a luptat în dietă cu multă energie în contra sistemului actual de guvernare, și în special în contra ultimului reprezentant al acestui sistem, în contra baronului Bánffy Desső.

Și tocmai pentru-că era luptător energic și necruțător față de Bánffy, acesta a purtat de grije, ca la ultimele alegeri dietale, Ugron să fie lipsit de mandatul de deputat dietal. Nu a fost ales și nu a mai putut intra în dietă. Așa știa Bánffy că se va pune în cale. Așa știa și el că se va pune în cale. Așa știa și el că se va pune în cale.

Așa făcea de altcum și Tisza, ear' Bánffy a făcut din școala lui Tisza.

Căderea lui Ugron la alegerile trecute, sau mai bine zis, scoaterea sa din dieta maghiară, a produs o senzație oarecare, ce nu fusese implinit, ci prin alt fapt, ce i-a urmat.

Anume: indignatul Ugron a declarat urbi et orbi, că se retrage în viața privată, nu mai face politică, convins fiind că inteligența maghiară e coruptă, ear' poporul maghiar e nepăsător, și cu astfel de elemente nu se poate face politică.

Ugron Gábor, noul deputat al cercului Șimleu, este deci același Ugron Gábor, care numai cu doi ani și jumătate în urmă se plângea că în Ungaria nu mai poți face politică militantă, fiindcă inteligența e coruptă și poporul e nepăsător. Același Ugron Gábor a intrat acum de nou în luptele politice, alina fiind un dezințat de reprezentant al cercului electoral, care până aci în trei rânduri onorate cu încrederea pe cel mai înverșunat contrar politic al său, pe baronul Bánffy.

Cum s'au întâmplat lucrurile? Venit-a Ugron la sentimente mai bune; convinsu-s'a în acest scurt timp de retragere în viața privată, că verdictul său rostit înainte cu doi ani și jumătate a fost prea aspru, și că inteligența maghiară nu e coruptă, poporul maghiar nu e nepăsător?

Venit-au alegerile dietale din cercul electoral al Șimleului la sentimente mai bune și la convingerea, că dreptul electoral nu e un drept de care guvernul are să dispună, ci fiecare alegător are să-l folosească liber și neinfluențat de nime, așa cum îi dictează mîntea și inima?

Nici una, nici alta. Inteligența și poporul nu s'a putut schimba în doi ani și jumătate. Formează și astăzi aceleași elemente pe care le forma la ultima alegere, când a aflat de bine a nu mai onora pe Ugron cu încrederea sa. Special alegerile din Șimleu sînt aproape aceiași, cari în trei rânduri au jurat credință lui Bánffy, ear' pe Ugron l-au lăsat la ultima alegere în o minoritate disparentă, aproape rușinatoare.

Atunci cum se face, că Ugron a fost ales în Șimleu, și încă în unanimitate și cu mare însuflețire?

Eată pe scurt răspunsul: pentru-că așa a votat guvernul actual!

Guvernul nu l'a pus contra-candidat, și Ugron a fost ales. Și a fost ales din partea aceluiași alegători, cari la porunca guvernului ar fi votat pentru ori-și-cine, ba chiar și pentru ori-și-ce, eventual și pentru bastonul actualului

ministru-president, sau pentru taurul său de pe moșia Rátot.

Așa s'a ales Ugron; și la dorința guvernului, nu din convingerea alegătorilor. Nu principiile și ideile lui Ugron au fost onorate, ci voința guvernului.

Faptul, că guvernul nu l'a pus contra-candidat, a fost considerat din partea alegătorilor de dorință a guvernului, că voeste să aibă pe Ugron în parlament, și alegătorii s'au executat și l-au ales, cu alaiu și însuflețire.

Ce denotă acest fapt caracteristic pentru stările politice din Ungaria?

Aceea, că Ugron avea mare dreptate înainte cu doi ani și jumătate, când zicea, că inteligența maghiară e coruptă, ear' poporul e nepăsător.

E coruptă politicește inteligența maghiară, pentru-că e legată prin interese particulare de guvern, și în consecință nu mai are convingerile sale proprii, ci îi sînt călăuzitoare todeauna convingerile și dorințele guvernului.

E corupt politicește poporul, pentru-că și el e legat, prin interese, de funcționarii publici, deferite din inteligența maghiară, și merge orbește după ei, așa cum cer interesele stăpînirii.

Despre convingeri politice, astăzi nu mai poate fi vorba în Ungaria.

Nu există în Ungaria decât porunca de sus, și porunca se împlinește todeauna.

Un primar comunal nu se alege astăzi decât numai la porunca fibreiului.

Un notar comunal e ales tot din grația fibreiului și cu consentimentul vicespanului.

Un vicespan se alege la porunca fișpanului și cu consentimentul ministrului.

Un deputat la dietă tot așa, la porunca guvernului, prin intermedierea fișpanului.

Aici am ajuns dar' după trezeci și-trei de ani de constituționalism. Nici o alegere liberă nu se poate face în țeară decât numai la poruncă.

Să înșeală deci amar cei-ce cred, că alegerea lui Ugron de deputat dietal, intr'un cerc reprezentat până aci de puternicul partit dela Bistrița, ar însemna începutul unei ere noue în viața publică din Ungaria. Actul nu e decât un act de grație din partea guvernului actual față de Ugron, de care guvernul probabil că are mare trebuință în dietă.

Nimic mai mult. Și dacă mâine Ugron ar trebui să se supună unei alegeri noue în Șimleu, și guvernul i-ar pune contra-candidat, acesta s'ar bucura de majoritatea voturilor, întocmai ca Bánffy mai înainte.

Sistemul a prins rădăcini prea adânci în jos, pentru-că de trezeci și-trei de ani guvernele maghiare nu fac alta decât îl cultivează cu mare îngrijire. O simplă schimbare de persoane în cercul de sus nu schimbă deci sistemul la cei de jos. Va trebui o lungă și migăloasă muncă pentru a-l delătura. O nouă educație se cere, și această nu se poate face peste noapte.

Faptul deci, în sine luat destul de caracteristic, că Ugron a putut fi ales deputat tocmai în cercul lui Bánffy, nu e decât o nouă dovadă, că poporul din Ungaria nu are convingeri politice. Când intr'un cerc electoral, astăzi poate fi ales deputat cel mai intransigent kosuthist luând locul finut până ieri de cel mai vorănist guvernamental, ear' ca mâne ar putea fi ales cel mai mare antisemit sau cel mai mare naționalist: e mai mult decât dovadă despre decadența morală deprăvită publică în Ungaria, unde alegerile își pun todeauna convingerile la dispoziția stăpînirii.

Aceasta e rezultatul școlii constituționale ce se face la noi de trezeci și-trei de ani.

Cei-ce au întemeiat școala pot fi mândri de acest rezultat.

Sibiu, 28 Martie n.

Tripla alianță periclitată.

Pe tema, că Cehii constituie un element primejios pentru tripla alianță, s'a început o discuție vehementă în presa germană, cu ascușișul în contra Cehilor. Berliner Tageblatt a declarat franc, că tripla alianță s'a deslăsat, dacă nu se delătură cu cea mai mare grabire contele Thun din poziția de prim-ministru austriac, încredințându-se postului acesta unui german-liberal. Cu toate-că din parte competentă s'a dat declarația liniștitoare, că elementele într'adever preumprăuare în politica Cehilor nu se gîndesc nici pe departe să s'gduie existența triplei alianțe, cei din Germania sînt totuși foarte nedumeriți și se tem, că slavismul eșit la suprafață în Austria, va nimici opera lui Bismarck numită tripla alianță.

Mare pagubă!

SPRE BINE. Cu mare bucurie constatăm ziarul „Narodnoje” din Pancova, că în biserica gr.-ort. s'ar înceapă să se îndrepta lucrurile spre bine. Astfel, noul prim-ministru Széll, a intervenit la patriarhul Brancovici să fixeze ziua alegerii de episcop în Neoplanta pe 6 Aprilie n. și să nu lase ca diocesa să fie condusă de administrator, ceea-ce e contrar legilor și așezămintelor bisericești.

Nu mai se bucare înainte de vreme frații Sârbi de o îndreptare spre bine.

Desarmarea. „Kölnische Zeitung” primește știrea din Bernburg, că la conferința de desarmare, convocată la Haga, vor lua parte numai statele cari fac politică externă independentă. Hotărîrea aceasta s'a luat în urma notei, adresată Tarului din partea Turciei, în care Sultanul cere, ca Bulgaria să fie stearsă de pe lista statelor invitate la conferință, dat fiind că Bulgaria nu e independentă în conducerea politicii externe.

Bulgarii nu vor fi reprezentați deci la conferința de desarmare și nu vor fi reprezentați nici — Maghiarii.

Comentarii.

După promisiunea ce am făcut ieri, de a releva din fiecare parte a broșurei bánffyiste, ce publicăm, lucrul principal, — astăzi am avut de îndeplinit cea mai amară datorie.

Folosirea chestiunii naționale ca o armă ordinară de partid pentru ajungerea puterii;

aruncarea acestei arme usate în magazinerul vechiturilor (az elhasznált fegyverek lomtárába);

eliberarea marșurilor întemnițați, cu menirea ca ei să colaboreze la marea operă de umilire națională, — în cas contrar să se certe și deslăbe spre a frustra reciproc ori-ce acțiune; decorarea lui Jeszenszky, prim-colaborator al lui Bánffy, în înfulept de a desavona pe față și categoric lesul noastră, adică tendințele noastre dăcoromâne și iredentiste;

chestiunea școlilor din Brașov și ca urmare a acestei funeste afaceri inspecțiuneamăi strictă și mai eficace a tuturor școlilor noastre — eată, acestea sînt zălele lîngului lanț, cu care a fost încălșată mișcarea națională, lanț pe care Jeszenszky ni-l zăruiește acum ostentativ, așa de sumeș și crudel, în partea, ce publicăm azi, a broșurei sale.

Cine ar putea comenta această serie de nenorociri? Cine ar pute explica rostul neînțeleș de mîntea și inima noastră, al acestor diplomaticăști făptuiri, ca să-l înfelegem și noi, fără a ne revolta în fundul inimii, fără a ne tortura în spasmele durerei și desperării?

Noi nu putem... Ne repugnă, ne întrece forța sufletească, covîrșită poate de îngrămădirea prea mare a impresiunilor momentului.

De aceea dăm această parte a broșurei fără comentarii!

Dela curtea română.

Mercuri, 22 Martie, la orele 9 seara, a sosit în capitala României dl colonel Heintze de Krenski, adjutant al M. Sale împăratului Germaniei și comandant al regimentului I. de artilere de gardă, al cărui șef este M. S. Regele Carol, însoțit de dl locotenent Sturdza în calitate de atașat.

Dl colonel de Krenski, fiind însărcinat de augustul său suveran cu o misiune la Constantinopol, la întoarcere a venit să prezente omagiile sale respectuoase M. Sale Regelui român.

La sosirea în gară a fost întâmpinat de dl Căton Lecca, prefectul poliției capitalei; dl colonel Angelescu, comandantul pieței și dl locotenent Stambulescu, atașat pe lângă domnul colonel de Krenski, în timpul șederei sale în București.

O trăsură a curței, care aștepta la gară, l'a condus la palat, fiind oaspe al M. S. Regelui.

A doua zi, Joi, la orele 2 după amiază, a fost primit în audiență de către M. S. Regele și în urmă de către A. S. R. Principele moștenitor la palatul dela Căroceni.

La orele 7 și jumătate seara, a avut loc la curtea prânz, la care au luat parte Maiestățile Lor și A. S. R. Principele moștenitor.

Au avut onoare a fi invitați: dl colonel de Krenski, care înainte de masă a fost prezentat M. S. Reginei; dl Dim. Sturdza, președintele consiliului de miniștri și doamna Sturdza; dl general Berendei, ministru de războiu și doamna Berendei; dl general Manu și doamna Manu; dl P. P. Carp și doamna Carp; dl căpitan de Claer, atașat militar german; dl locotenent Sturdza; doamnele Mavrojeni și Bengescu; domni generalii Vlădescu și Robescu, dl colonel Manu, dl major Demetrescu și dl locotenent Stambulescu; în total 21 persoane.

Caracterisarea lui Bánffy.

Făcută de ai sei.

Din prilejul broșurei bánffyiste, care desvlește așa de bine întreg sistemul politic al fostului pașă, e de interes a ceta caracterisarea ce i'a făcut-o, în versuri, un publicant al politicei lui, în data de 20, în versuri, publică în cronica sa versificată, obicinută în fiecare Duminică, următoarele versuri, pe cari le traducem verbal:

Nos, végre eltevék az utból, Jó Bánffynak hát vége van. Beszélhetünk nyugodtan róla, Hisz hát! Istennék béke van.

Furfangos, vérmes, hó magyar volt, Amilyet csak Erdély terem, Hol ós idóktól csupa véres közt Csatáz a nagy faj-szerelem.

Hol százsz lenéz, oláh-eláraszt, Török nyom, émet írt magyart — S hol mégis mindig ez az ur csak, Segíti csel s ha kell — a kard.

Szászt megriaszt, oláh legázol Mutatva szertelen erőt, De diplomatiadiva bókol Basa, vagy general előt.

Nem gyávaság a bókolása, Tigris belül, bár kívül óz. — De kin a nagy cél érdekében Nem győzhet, olyat ó — lefőz.

Amit magáért sóse ténne, Teszi fajáért, kit szeret. Több néki tiszta eszöközökenél A tiszta lelkiismeret.

Renaissance politikus kissé, Macchiavellit követi, S baszkódoló kelti kissé, De ónzést büszkén megveto.

Uri, magyar, vidám, barát, Csak közséstan kemény gyerek. Korunk törvénye, hogy legyőzzék Tudosabb europáerek.

După masă, Maiestățile Lor și Al-teța Sa Regală au făcut cerc, ear' la orele 9 1/2 s'au retras în apartamentele lor.

Politica baronului Bánffy în chestia naționalităților.

(Urmare).

Visita Monarhului în București.

În toamna anului 1895 s'au produs două lucruri importante în desvoltarea chestiunii naționale române. În luna Septembrie, M. Sa a grațiat pe condamnații în procesul Memorandumului. Ear' în Octombrie, Regele Carol a concediat guvernul conservator, deși acesta a avut concursul necondiționat al majorității parlamentului, și în viața politică internă a României nu se produsese nici un incident, care ar fi justificat această repede schimbare. Opinia publică română a căutat causele retragerii guvernului conservator și a revenirii guvernului Sturdza în motive de politică externă. Așa a fost.

În Berlin și în Viena, tocmai din considerații politice mai înalte, s'a hotărît ca alipirea necondiționată a României către tripla-alianță să se demostreze sub o formă solemnă și hotărîtă.

În acest scop, mijlocul cel mai eficace părea a fi o vizită în București a Monarhului nostru. Dar' cum se făcă M. Sa, care în același timp și mai ales față de România e în primul rînd Rege al Ungariei, o asemenea vizită, care ar fi fost turburată de cătră agitatorii iredentiști prin demonstrații necuviincioase anti-ungurești, cari ar fi avut eventual consecințe grave?

Goluchowski și Bánffy au știut prea bine, că »chestiunea transilvană» în România numai de aceea aruncă valuri așa de mari, căci ea e folosită de Sturdza, respective de partidul liberal ca o armă, ca să iee puterea din mîna conservatorilor. Îndată-ce puterea ajunge în mîinile lui Sturdza și ale partidului său și »chestiunea transilvană» va ajunge în magazinul de vechituri al armelor politice usate.

În fine l-au delăturat, — Bunul Bánffy s'a sfîrșit. — Putem vorbi de el liniștiți, — Căci, har Domnului, pacea s'a făcut.

A fost astut, buiac, ferbinte Ungur, — Cum numai Ardealul produce, — Unde numai între valuri de veacuri, — Luptă marea iubire de neam.

Unde Sasul desprejuște, Valahul inundează, — Turcul apasă, Neamul extirpează pe Maghiar, — Și unde totuși Neamul e domnul, — Îi ajută frauda și dacă trebuie — sabia.

El sparie pe Sas, încalecă pe Valah, — arătând putere extraordinară; — dar' se căciulește diplomatisând înainte vr'unui pașă ori general.

Nu de laș se căciulește, — Din lăuntru e un tigrul, deși se arată ca miel blând; — Dar' pe cel-ce nu-l poate învinge, — îl frige, în interesul marelui său scop.

Ceaa-ce n'ar face pentru sine, — face pentru neamul său, ce iubeste. — Lui îi e mai mult o conștiință curată, decât mijloace curate.

Nițel e politician de renaissance, adept al lui Machiavelli; și nițel e mandrie, căm pe un gașin din Orient, dar' e mândrie, desmăruț și egoismul.

Domneș, Maghiar, vesel, amical, — dar' în luptă e strasnic fiolur. — E legea timpului nostru ca să-l învingă européii mai erudiți.

Supunem această apreciere meditațiunei aceluia, cari au avut a face cu el...

Partidul conservator, tocmai din cauza desvoltării sale istorice, nici-odată n'a avut și nu va avea până într'atâta încrederea masei de politicieni români, ca să întrebuințeze vre-odată această chestiune ca armă cu asemenea succes ca partidul liberal. Și a fost limpede asemenea, că Sturdza ajungând la putere, nu va lăsa să-i scape din mână chestiunea transilvană, ca astfel eventual să cadă prada opoziției conservatoare, dacă ar încerca să-i urmeze pe acest teren exemplul sau din opozițiune.

Mare parte a eroilor procesului Memorandului au fost oamenii lui Sturdza, a cărora liberare de aceea era necesară, ca printr'înșii Sturdza să facă presuimă domolioare asupra mișcării Românilor din Ungaria, sau în cazul cel mai rău, Sturdza cu influența sa să zdrobească solidaritatea acestora și să zădărnicească înaintea ori-ce acțiune ce ei ar încerca la stăruințele conservatorilor din România.

Visita în România a Maiestății Sale a demonstrat alipirea României către tripla alianță în forma cea mai corectă. Din acest moment s'a pus capăt acelei conduite a României, care a fost stabilită ca un fir roșu de către partidul conservator, ca România să beneficieze cu deplină lăcomie și cu ambele mâni de toate acele avantajii, pe cari i-le asigură tripla-alianță și în primul rând spriginul monarhiei noastre, dar pe cât e posibil să se creadă scutită dela îndeplinirea sinceră și fără gânduri ascunse a obligațiilor și condițiilor împreunate cu această alianță.

Cumcă guvernul României și politica-i oficială resping în modul cel mai categoric solidaritatea cu tendințele irendentiste și cu agitațiile daco-române, asta a fost lămurită și mai mult prin visita din Budapesta a părechi regale române și mai ales printr'un episod al acestei vizite, prin decorarea consilierului ministerial Jeszenszky de către Regele Carol.

Despre această decorare, pe atunci s'a scris foarte mult, atât prin ziarele ungurești cât și prin cele române, dar mai mult din punctul de vedere al interesului și al nervosității pe care această decorare le-a produs în opinia publică din patrie și din România, fără cunoștința precisă a însemnătății și a adevăratelor motive ale acestei decorări.

Această decorare, prin natura lucrului, nu putea să semnifice altceva decât că Regele Carol, și firește cu el împreună politica oficială a României, aprobă acea politică de naționalități, pe care a inaugurat-o Bánffy și al cărui prim-colaborator a fost conducătorul secției naționalităților înființată de Bánffy, anume Jeszenszky Sándor.

Probabil că atunci când Bánffy a recomandat spre decorare pe Jeszenszky, nu puține greutateți a avut de învins, căci o astfel de desavuare deschisă și categorică a tendințele naționale române din partea Regelui României și a politicii oficiale române, multora li-se părea îngrijitoare din cauza agitației și a sgomotului pe care inevitabil trebuia să o producă.

Bánffy, însă, a ținut acest lucru ca absolut necesar din punctul de vedere al limpezirii situației și Regele Carol a dat în adevăr probe distinse despre înțelepciunea sa de Domnitor și bărbat de stat, când, apreciând motivele aduse de Bánffy, a dat agitatilor nostri români să înțeleagă în mod categoric și limpede, să nu se aștepte nici-odată, nici un minut, ca tendințele lor daco-române și irendentiste să fie cătuși de puțin apreciate de politica oficială a României.

Oă ce nevoe a fost de o demonstrație atât de categorică și atât de lămurită și ce efect de cumințire a produs această decorare în opinia publică română, — este de prisos a mai desvolta mai pe larg înaintea cetitorului cugetător.

A avut, afară de aceasta, chestiunea națională română încă un incident cu motive de politică externă.

Faptul că acest incident sau această parte a chestiunii e acum îndrumată în direcție bună și în ajun de a fi rezolvată, e deasemenea unul din cele mai frumoase succese ale politicii lui Bánffy.

Declarația lui Kálnoky, pe care a făcut-o în toamna anului 1894, drept răspuns la interpelarea lui Berzeviczy, zicând, că după comunicarea categorică a guvernului român, se dau din bugetul instrucției române 150.000 lei pentru ajutorarea unor școli și biserici române din Ungaria, — nu i-a scăpat din vedere, precum nici aceea, că acest ajutor e în contradicție directă și deschisă cu legile statului ungar.

Neputând tolera cu nepăsarea inexplicabilă a guvernelor precedente, ca din an în an, cu o sumă atât de însemnată, bisericile și școlile române, în număr relativ prea mare, să devie dependente de guvernul român, a intervenit în București pentru încetarea acestei subvențiuni.

Guvernul român, cedând intervenției energice, deschise, dar pe deplin leale, a și încetat trimiterea acestei sume; numai în privința sumei de 38.500 lei trimisă școlilor române greco-or. din Brașov a afirmat că aceea nu este o subvenție, ci o despăgubire de natură de drept privat pentru aole averi și venituri bănești, pe cari susținoarea acestor școli, biserica Sf. Nicolae, le-a avut în statul român, dar în cursul vremurilor le-a pierdut. Dar și trimiterea acestei sume guvernul român a încetat-o cu o perfectă lealitate, depunând-o la o bancă din București, până când pretinsa basă de drept privat a subvenției se va clarifica.

Bánffy însă nu s'a mulțumit cu această explicație a subvenției școlilor din Brașov, ci punându-se pe cea mai riguroasă basă de drept, a cerut dovezi depline, dacă această subvenție în realitate are un caracter de despăgubire basată pe drept privat neindoișos? Ba, ca guvernul ungar să nu fie eventual silit la rezolvirea afacerii a se sprigini în mod parțial pe dovezile pe cari i-le va da guvernul român, a exoperat, în vara anului trecut, ca ministerul instrucției să trimită o comisiune de anchetă la Brașov.

Astfel afacerea, după ce din chestiune politică a devenit o chestiune de drept, nu e încă terminată, dar judecând după cele de până acum, va fi ușor, ca ea să fie rezolvată, mai ales în mod corăspunzător intereselor statului ungar, dacă succesul lui Bánffy nu va abandona pentru nici un fel de considerație politică basă de drept acceptată de dînsul.

Subvenția școlilor din Brașov se va rezolva ca o chestiune de drept privat, ear' cealaltă parte a sumei de 150.000 lei, acum nu mai vine în țeară la noi. Bánffy însă nu s'a mulțumit cu aranjarea numai pentru acum a acestei afaceri. Prea bine a știut, că în scurt timp guvernul în România va intra în mâinile unui asemenea partid, al cărui bărbăți de stat de abia vor fi atât de leali în această chestiune, cum a fost Sturdza. Prin dispoziții speciale a voit deci să taie drumul, ca vre-odată să poată veni din România subvenții secrete pentru bisericile și școlile române.

A început negocieri cu ministrul instrucției pentru înființarea unui astfel de serviciu de control, care pentru viitor va face imposibil, ca școlile române din patrie să poată primi măcar un ban subvenție dela guvernul român.

Prea firesc e, că înființarea acestui serviciu de control va aduce cu sine și un control mai riguros și mai eficace decât până acum asupra școlilor române. Aceste negocieri nu sunt încă terminate și tocmai de aceea este foarte de dorit, ca bărbății de stat maghiari, cari primesc succesiunea lui Bánffy, să aibă atâta putere, hotărâre și însușire de concepție: a înființa acest serviciu de control în direcția și cu cerul de activitate, pe care Bánffy în principiu i-le-a destinat. (Va urma).

### Bancă româno-jidană.

— Specialitate de Beiuș. —

Oradea-mare, 26 Martie n.

Cu cea mai vie durere am primit știrea, că în Beiuș, — acest orașel, care numai în vara trecută a fost părtaș de zilele mărețe ale festivităților frumoase, — cu menirea de a deștepta simțul național, — se ivesc acum simptome cari vor sugruma și stînge și pușina încredere, ce mai are acel popor în mai marii lui...

Și nu putem să înecăm glasul inimii, când vedem abisul spre care e împins bietul Român din acel jur, care în privința materială e supt deja până la înfrustare de alipitorilor satului.

Nu putem să nu pășim în public față de încercări, în cari România se înfrățesc chiar cu adversarii nostri; nu putem să nu dăm de gol primul și unicul cas, când fruntași români dau mâna cu Ovrei pentru înaintarea economică a poporului românesc!

E lucru trist, când gheșetăria s'a încuibat în așa măsură în inimile Românilor din Beiuș, încât ei nu-și mai dau seamă de urmarea funestă a înfrățirii româno-jidane. Sau doar' cugetă, că astfel vor conduce la fericire sêrmanul popor?

Dee-și bine seamă deci, că sunt primii și unicii, cari astfel gândesc, că vor întări în privința economică-națională poporul român; sunt unicii și primii, cari astfel exploatează încrederea pusă în ei. Cugete-se serios, încă nu e târziu!

Nagyvárad înșiră pe următorii, ca fondatori ai institutului de bani cosmopolit din Beiuș:

Schwimer Márton, medic; Gera Alex., exactor (Român); Stefanică Vas, profesor (Român); Butean Ioan, profes. (Român); Veinstein, Vargha, Erdélyi Vas. (Român); Dr. Gav. Cosma, avocat (Român); Bathory Zoltán, Biró Ádám, Stern Mór, Oancea Todor, notar (Român); Szigelkői, Vizsglas și Politzer. Capitalul institutului: 100.000 coroane.

Numele institut. »Népbank« (Banca populară); întemeiată pe 50 de ani.

Ce motive au putut îndemna pe Români beiușeni la înființarea institutului din chestie?

Ajutorarea poporului? Doar' jurul Beiușului e pur român. Și oare poporul românesc poate aștepta ajutor material, sprigin economic dela Unguri, și mai ales dela Jidani? Oare politica noastră națională și programul nostru național economic permite astfel de înfrățire? Oare inamicul națiunii române e în stare să devină apărătorul intereselor noastre economice?

E o sinăgărire că institutul din chestie ar pute să aibă menirea de a ridică neamul nostru! E sinăgărire, căci lipitorilor satului, usurarii nației — folosindu-se de banca cea nouă — în altă formă, sub altă mască și-ar desvolta activitatea lor financiară în contra bietului țeran, — mai ales când fruntașii români ai cercului tovarășii lor au să fie!

Alianță româno-jidană!

Bietul țeran ce încredere să aibă în mai marii lui, în advocați, preoți, etc., cum să se adreseze în necazurile sale conducătorilor români, când toți sunt în prietenie cu inimicii lui, când sunt frați lupțatori, au același scop și program economic cu străinii, cu aceia, cari nu voesc să recunoască existența, individualitatea națională a poporului român, cari se luptă pentru ideea de stat maghiar, pentru nimicirea naționalităților, cari numai gendarmi și procurori au pentru Români?!

S'au gândit fondatorii români, că e contra naturii o astfel de alianță?

Dinșii se țin Români? Voesc să aibă vot, ingerență în viața neamului nostru?

Și oare când au apărut dinșii înaintea genului român în adevărata lor față? Atunci, — când au fost triumfați cu ne mai pomenită glorie la aranjarea festivităților »Astrei«, când n'a rămas inimă românească neatinsă de neșpă bucurie, că vechiul focal al românismului, — Beiușul, — earăși s'a ridicat la nivelul lui potrivit, earăși este inima Bihorului slăbit, mărgeaua românismului? Sau acuma, când jurnalistica jidano-maghiară îi laudă, când se aliază cu inimicii culturii naționale, când înființază monstrul secolului decadent, când desmintesc politica națională, deșosec lupta bravilor neamului și dau dovadă lumei civilizate, că nu e lipsă de desvoltare națională, nu e lipsă de luptă grea pentru susținerea stindardului românesc, — căci nu mai avem inimici, sîntem frați chiar cu Jidani, căci și ei se luptă numai pentru românism?!

Când au fost ei Români? Trebuie să primim răspuns; căci avem dreptul să strigăm, că Români din Beiuș și-au vândut influența lor asupra poporului român!

Căci lipsă au avut maghiaro-jidani de numele lor, de influența, de puterea lor națională, ca să poată înființa al 3-lea institut în micul Beiuș, — când întreaga poporațiune — fiitorul debitor — o formează România.

Dar' să zicem, că poporul român din cercul Beiușului are lipsă arzătoare de un institut de bani, — pentru-că presupunem că numai interesele poporului român stau înaintea conducătorilor din Beiuș, — să zicem, că aceste interese pretind înființarea unui institut de bani, — oare

numai în forma aceasta se poate realiza acest plan?

În Bihor deja avem un institut românesc, și nu credem să nu fie în stare a desvolta destulă activitate și pentru sanarea necazurilor economice din cercul Beiușului, — și de altcum nu știu, ca fruntașii din Beiuș să fi făcut barrem nu paș în direcția aceasta, și să nu fi isbutit...

Dar' să concedem, că în Beiuș trebuie să-și aibe sediul institutul, ca se poată lucra cu rezultat. În cazul acesta România beiușeni nu sînt în stare, ca din puterile lor proprii să adune un capital de 50.000 fl? Cugetăm, că da.

Dar' și dacă nu, oare față de spriginul Jidanilor nu-i de preferit spriginul curat românesc? Oare 50.000 fl. nu s'ar fi putut subscrie exclusiv de Români? E imposibil — să răspundă beiușenii, că nu! Și acesta-i păcatul lor național, că n'au recurs la publicul românesc, ci au înființat o comunitate absurdă!

Dacă s'ar înființa banca din chestie, — fără-ca România să-i fie inițiatori și fondatori, — n'am avé drept să ridicăm cuvântul, căci știm prea bine, că e un drept asigurat prin lege înființarea institutelor de bani. Nici acuma nu ne interesează, că dintre Maghiari, ori Jidani cine stă în frunte, nici nu ne este scopul, să împedecăm înființarea vre-unui institut maghiar, ori jidan; purtarea Românilor ne doare!...

Profesori, cari au menirea de a propaga cultura națională; advocați, designați luptători naționali — se unesc cu inimicii națiunii, și chiar în Beiuș, unde așa mari forțari se fac în contra românismului!

Și Români din Beiuș, cari cunosc bine împrejurările cugetă, că creditorii cei noi, banca cea nouă va avé altă direcție pentru voea lor? N'or urmări politica națională sovinită de frica lui Dr. Cosma et consortes?!

Se poate că fondatorii români sînt oportuniști, sînt prea moderați, sînt optimiști; dar' să aibă convingerea că cele de mai sus nu se vor împlini, — basându-ne pe experiențele zilnice, cunoscând ideile conducătoare ale Maghiarilor și mai virtos ale Jidanilor, — nu putem să credem! Un talisman trebuie să aibă; minune vreau să facă atunci!

Dee-ni-se deslușirile necesare înaintea de a subscrie verdictul de moarte a vieții naționale-economice din acele ținuturi!

Răspundă! Căci sînt datori cu răspuns obștei române!...

Orădanul.

### Cronica zilei.

Sibiu, 28 Martie n.

Clubul tinerimei române din Cernăuți a început Duminecă o serie de conferențe din literatura română. Obiectul primei conferențe a fost »Re-nașterea literaturii române«.

Costumul românesc — premiat în Italia. Asupra acestui măgulitor fapt putem da încă următoarele detalii:

### FOIȚA „TRIBUNEI“.

#### LIRISM MODERN.

REGRET.

Oa spumi de sânge-atîrnă norii  
Pe-a codrilor tomatnici margini,  
Și-a viselor petale smulse  
Se cern sfoșnind pe-a vremii pagini.  
Tu stai la geam... pe drumuri dornici  
Se perd a gândului cocoare,  
În ochii tei verzi tresare  
Apusu 'ntârziat de soare.

Perdut... Svînicurile vieții  
Mi-au frânt norocul meu ferbinte,  
Și pe-a speranțelor potece  
Se scutur umbre de morminte.  
Sinistră stă pe vrafuri harpa,  
Și ca un cap de mort privește,  
Și-abia când sare-o coardă slabă  
Mai bălbăe-o jalnică poveste.

Nu vine după codrii glasnici  
Din păcla serei liliachie,  
Departa ca pe-aripi de fluturi  
Un murmur din copilărie?  
Pe-acolo am pornit în lume;  
A fost un sbucium fără milă;  
E mult de-atunci... în anii-aceia  
Te știam o tineră copilă.

Vezi tu mesteacănii 'n grădină  
Cum pleacă crengile-obosite?  
Aspectul lor mă 'ndușoșează  
Ca bunii amici din vremi iubite.  
Sub ei stam când de primăvară  
Vieța 'nmugura 'n grădină

Cu capu 'n poală la bunica  
Cu inima de visuri plină.

Cât farmec sta în colțul pacinic  
Pe banca marmurfe 'n cale,  
Când tremura amurgu 'n cetini,  
Și-a clopotelor cânt din vale.  
Pripite ciasuri... pieptu-'mi tinér  
Purta-a speranțelor tesaur,  
Pe insula copilăriei  
Aveam un nalt palat de aur.

Și când ușor a lunei barcă  
S'oprea în virfuri argintate,  
Și reversa din vase clare,  
În jurul calm singurătate, —  
Eu stam pe-un jeț retras la geamuri,  
Umbrit de-a viselor perdele,  
Privind în țeara mea bogată,  
Cu mări și țermuri de mărgele.

Sînt zece ani... Cum trece timpul!  
Unde sînt fetele sînine?  
La geamuri vîd numai bătrâne  
Și căni latră după mine.  
Și cât de-amar mă 'neacă plînsul  
De es pe mal ce 'n vale duce,  
Prin trunchi, de vînt și ploaie gârbovi,  
Zăresc ocol sub plopi o cruce.

În largul cimiter al vremii  
S'au stîns a tineretii stele,  
Și de pe gropi de doruri moarte  
Răsuna plîns de cucuvele.  
Cu bruma anilor în plețe  
Re'ntore la vatra ta tăcută,  
Și ca o baltă neagră zace  
'Napoii vieții mea trecută.

Povești, povești... minciuni frumoase,  
Icoane 'n cadre dulci de clipe,  
Abia lueți în fața vieții  
Și ear' dispăreți pe aripe.

Un joc de luminise limpezi,  
Așa sînt eu... A pocăinței  
Nocturni liliaci dorm sub ceterne,  
Și stînsă-i candelă credinței.  
Ear' tu... o tristă rîndușică  
Ce caută 'n căi întărziate  
Un cald asil prin lumea toamnei  
La praguri de feresti brumate.  
(München). Traian Mihailu.

Și tu... abia pășești în lume,  
Cărarea ta-i de soare plină.  
În dulci nădejdi stringi ori-ce floare,  
Zimbînd, în poala ta virgină.  
Tu nu cunoști încă viața...  
O creață tristă peste noapte,  
Te uiți 'napoi... unde sînt anii?  
Și unde-a verei roduri coapte?

În umezii tîi ochi vibrează  
Oglinde limpezi de fîntăna,  
Și lumea de copil pierdută  
Din cadrul lor adănc mă 'ngănă.  
Cu pîdul resfirat ai vraja  
De-un misterios apus de lună  
Ear' dumerirea ta de vorbe  
Ca o poveste veche-'mi sună.

De trupul tîu mlădios anină  
Parfumul sveltei flori de soare  
Și 'n evlavioasa ta privire  
Îndureratu-'mi suflet moare.  
De-apururi pleacă-te spre mine  
Ca curebeul peste luncă  
În noaptea turburelor gânduri  
Un strop de mîngăiere aruncă.

Cu farmecul ce-l au băieții  
Când vîd o jucărie nouă,  
Ating cu mâna-'mi tremurîndă  
De-a gîtului tîu giulgiu de roașă.  
Dar' când privești gândită 'n geamuri,  
În jalnici amintiri mă 'ntunec,  
Și ca o vagă zi de iarnă  
Spre orizonturi negre-alunec.

Zărești tu schitul vechiu în vale?  
Așa sînt eu... A pocăinței  
Nocturni liliaci dorm sub ceterne,  
Și stînsă-i candelă credinței.  
Ear' tu... o tristă rîndușică  
Ce caută 'n căi întărziate  
Un cald asil prin lumea toamnei  
La praguri de feresti brumate.  
(München). Traian Mihailu.

### FELURIMI.

Popul ca parafulger.

Conform experimentelor făcute mai în anii trecuți în împrejurimile Moscovei, între 600 copaci loviți de trăsnet mai mult decât 300 erau plopi albi (Populus alba). E foarte recomandabil deci, ca economii, drept parafulgeri naturali, să prăsească în apropierea caselor și clădirilor economice cât mai mulți plopi de acestia. (L.)

Memoria peștilor.

Naturalistul german L. Edinger se ocupă cu psihologia peștilor și în cercul cercetărilor sale cuprinde și întrebarea, ori de au peștii memorie sau nu? În acest scop mai în anii trecuți lansase întrebare nu numai către colegii specialiști, ci în general către toți amatorii științelor naturale, ori de au cunoștință despre astfel de fenomene în viața peștilor, cari să-i poată da indicii în cercetările sale.

Din acest îndemn scrie asupra obiectului Giard Alfred în »Revue Scientifique« (1897), afirmînd hotărît, că intelectul (priceperea) peștilor nu e toc-

mai de grad așa inferior, după-cum s'ar crede. Drept mărturie se provoacă la peștele așa numit Rita Sacerdotum, care trăește în rîurile Birmei (India-vestică), îndeosebi însă în rîul Irawadi. Acest pește e considerat ca sfînt și de aceea pescuirea lui e aspru oprită. Evlavioșii locuitori indigeni nutresc acest soi de pești cu urez și cu banane, ear' ei (peștii) s'au desbărat așa de mult de fireasca lor timiditate, încât la strigătul de chemare vin toți la mal și iau din mîna omului nutremîntul; ba sînt imblânziți așa de tare, încât nu fug nici când cutare adorator, mai exaltat al lor întinde mîna după ei și-i scoate din apă, ca să-i minereze și sîrute.

Pentru memoria la peștii mărturișește și împrejurarea, că păstravii, a căror cea mai mare parte pe timpul împărecherei și ouatului emigrează din mări în rîuri, în fiecare an își depun icrele în același cuib, pe care știu să-l caute și afle totdeauna fără greș. Despre aceasta naturaliștii cari se ocupă cu psihologia peștilor s'au convins astfel, că pe unii dintre acești pești i-au înelat, le-au tras după cap un inel de metal și la anul următor și ceialași, au văzut că acești pești înelați s'au reințors la același loc al rîului și în același cuib și-au depus icrele.

De altcum memorie au și vietățile de clase cu mult mai inferioare, de cum sînt peștii; e verosimil deci — zice Giard — că această însușire e particularitate elementară a protoplasmiei, și se referă nu numai la animalele vertebrate de clase superioare, ci la toate. (L.)

Gazeta d'Emilia, ziar ce apare în Bologna, scrie: »Balul costumat, rusesc și oriental, dat Joi, 11 Martie c. în beneficiul școlii de arte și meserii, a reușit peste toată așteptarea. Juriul însărcinat de comitetul sărbătorii de a da un premiu celui mai frumos și mai bogat costum, a oferit acest premiu doamnei contese Venturoli Matei, care purta costumul seu național românesc, splendid de bogăție și eleganță.

Contesa, care urmând obiceiul curții din România, a îmbrăcat frumosul costum de Argeș, obligatoriu pentru toate balurile filantropice, a renunțat la premiu, ce consta din portretul seu depins în oleu de către profesorul Fabbi, și s'a declarat prea recompensată prin complimentele și admirațiunea ce i-a arătat comitetul.

Nu-i așa, că multe dame române de ale-noastre ar pute să învețe dela contesa Venturoli a prețului costumului românesc?

Asentările în comitatul Solnoc-Dobăca se vor face în zilele de 5-9 Aprilie în cercul Dejului, în 12-14 Aprilie în Gârbaș, în 17-18 în Ileandamare, în 20-22-24 în Lăpușul-unguresc, în 27 Aprilie și 3-5 Maiu în Gherla, în 8-10 Maiu în Chichiș și în 12-13-15 Maiu în Betlean.

Polite noue. Foia oficioasă în numărul de alaltăieri publică ordinațiunea ministrului de finanțe, conform căreia cu 1 Aprilie 1899 se introduc în circulație blanchete nou pentru polite (cambii) în valută de coroane. Până în 31 August 1899 vor avea însă a se pune la dispoziția publicului și blanchete vechi. Blanchetele nou sunt de 10, 20, 40, 60, și 80 fileri, de 1 coroană, 1 cor. 20 f., 1 cor. 40 f., 1 cor. 60 f., 1 cor. 80 f., 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28 și 30 coroane, și vor avea 318 milimetri în lățime și 114 mm. înălțime. Blanchetele dela 10 f. până la 1 cor. 80 f. au marcă de apă de culoare sură-deschisă, ear' la cele dela 2 până la 30 coroane marca e sură-verzie cu inscripția continuativă »kincstári jövedék«.

Păpușile Reginei. Foile din București scriu, că peste câteva zile se va deschide în una din sălile Ateneului o expoziție de păpuși organizată de M. S. Regina României. Aceste păpuși au fost donate parte de doamnele române și parte sunt din străintărie. După terminarea expoziției aceste păpuși vor fi trimise la Neu-Wied și de acolo la expoziția din Paris. Tot în această sală mai s'nt expuse: evangelia lucrată de M. S. Regina pentru catedrala din Curtea-de-Argeș, și care este așezată într'un splendid dulap de bronz, precum și o onă de sare în miniatură, lucrată de regia monopolurilor statului pentru expoziția din Paris.

Ninsoare târzie. Din Londra se scrie, că pentru prima oară în iarna aceasta a început acolo să ningă abia zilele trecute. Violente furtuni de ninsoare s'au abătut asupra insulelor engleze. Frigul este foarte simțitor. Știrile acestea conchide cu știrile despre marile ninsoări căzute tot zilele acestea în nordul Franței, ninsoări, cari au provocat multe accidente de persoane.

Lista civilă în Spania. Cavaleriasca Spania, cu toate pierderile îndurate, cu toată starea lamentabilă a finanțelor sale, tratează magnific familia regală. Ea dă 9 milioane tinerului rege; 500.000 franci principesei de Austria; 250.000 infantei Isabela; 500.000 infantei Paz, măritată cu un principe bavarez; 750.000 franci principesei Isabela și 300.000 lui don François d'Assises. Fără să se mai pună la socoteală regina regentă, care, sigur, va primi cel puțin atâtă, cât primește tinerul rege. Înțar. Ginta latină e — nobilă.

Încetată în fântână. Ni-se scrie: În Tritul-de-sus soția lui Ioan Podar I. David, Nastasia născută Tandea, înainte de aceasta cu 2 săptămâni a dat naștere unei fetițe sănătoasă. Până în 21 l. c. s'a aflat după împrejurări destul de bine, așa încât pășind patul îndeplinea unele afaceri casnice.

În 22 l. c. noaptea pe la 2 ore s'a deșteptat din somn zicând soțului seu, că i-e cam rău și simțeste ca-și-cum i-ar răci sângele. Soțul numai decât face foc în casă și o liniștește, că-i va fi mai bine. Când a fost pe la 9-10 ore a cerut dela soțul seu apă să se spele și vestiminte curate să se îmbrace și apoi l'a trimis după preot să-l cheme pentru a o proovede cu cele sfinte. Soțul văzând că e tot rece, a plecat după preot.

Dar' ce să vezi! Când se apropiau de casă, soțul împreună cu preotul, deodată ese la uliță sora Nastasei, care din întâmplare venise dela Urcă să o cerceteze, strigând: »în fântână, în fântână«; atunci alergând la fântână soțul cu ajutorul unei scări și-a scos soția, care deja era moartă, lăsând în urma sa 1 băiat și 2 fetițe.

Casul făcându-i-se cunoscut medicului cercal, în 24 l. c. a eșit la fața locului și a constatat, că cazul nu se poate atribui decât unui morb de nervi în grad mare, care nu arare ori se ivește la unele femei după naștere.

Nici că poate fi altcum. Pentru-că în stare normală nu se poate presupune, ca o mamă să-și părească 3 băieți, dintre cari cel mai mare abia a trecut de 3 ani; să-și părească soțul cu care a trăit în căsătorie fericită peste 4 ani și să-și pună capăt vieții într'un mod atât de trist.

Export de lapte din Ardeal în Constantinopol. Ministrul de agricultură a promis spriginul seu proprietarilor de vite ardeleni spre a exporta lapte în Constantinopol, dacă se vor deobliga să exporteze zilnic cel puțin zece mii litre de lapte. După părerea economilor ardeleni, planul s'ar pute realiza în cazul când producția din comitatele Târnava-mare, Târnava-mică, Odorheiu, Sibiu și Făgăraș s'ar uni în reuniune de export. Pentru înființarea halei centrale, conform părerii lor, cel mai acomodat loc ar fi Sighișoara, având legătură directă cu patru linii ferate. Laptele destinat spre exportare ar fi să se prepareze după sistemul norvegianului Casse, să se refrigeze până la 8-10 gr. sub zero, prin ce nu numai eventualele miasme din lapte se nimicesc, ci și laptele însuși poate fi conservat foarte lung timp. Ancheta emisă a aflat, că în orașele orientale, ca de exemplu Sofia, Adrianopol, Filipopol, dar' mai ales în Constantinopol laptele e foarte scump, și chiar și cu preț mare nu se poate căpăta decât lapte de capră, ori pulbere de lapte importat din Helveția. Astfel, luând în considerare, că numai în Constantinopol s'nt 10.000 de europeni, cari s'nt deață a consuma lapte bun, și pe lângă acestia mai s'nt și vre-o 200.000 de Turci cari bucuros ar trăi europenește, — exportul laptelui ardelenesc s'ar renta bine.

Reuniunea agricolă săsească a și ținut în acest obiect o conferență în Sibiu și hotărâse să convoace o adunare generală pe 29 Martie în Sighișoara, în care să se iee hotărâre definitivă. Această adunare însă, după cum aflăm, s'a aminat.

Pomelnicul hoților domnești s'a înmulțit cu defraudările dela cassa arăsească din Chichinda-mare, unde cu ocaziunea scontrării săvârșite de vicecomitele comitatului Torontal, mai multor mii de florini nu li-s'a putut da de urmă. Vicecomitele a suspendat din oficiu pe casarul Lekovici și pe controlorul Koszity, ear' în contra primarului a introdus cercetare disciplinară.

Știri mărute. În Cernăuți, — după-cum spune »Patria« — de Sămbătă începând ninge în continuu, acoperind stratele cu o pătură groasă de zăpadă ca în dricul iernei.

În New-York a fost executată cu electricitate femeia Place pentru erima, că și-a ucis ginerele.

Din public.\*

Mulfumită publică.

Cu ocaziunea producțiunei școlare ținută în 7/19 Februarie a. c. la școala din Poiana, au încurs dela onor. public spriginitor următoarele contribuiri:

Dela domnul Adam Micu, notar comunal 5 fl.; dela domni: Hermann Mangesius, prim-pretor, Dr. Mihi, medic, Ioan Șerb, paroch, Ilie Dobrotă, paroch câte 2 fl.; Ioan Streulea, notar, Ioan Blaga, cancelist pretorial, Dumitru Iridon, d-na ved. Cingudean, Ilie Topârcean, notar câte 1 fl. 50 cr.; Ioan Nicoadă, inv., Nicolae Stroia, d-na Troanca, Nicolae Branga, Dumitru Șufană, Ioan Ghișe, Ioan Vlad, Ilie Vonica, Nicolae Dobrotă, paroch, Aron Muntean, Dumitru Băja, Dumitru Dobrotă, Csekme Domokos, Ioan Dăncilă, George Ghișe, Ioan Radu, Ioan Fântână, Ioan Ghemie, paroch, d-na ved. Vraciu, Ilie Oprean, Petru Iuga, Dionisie Iuga, Nicolae Prodan, Ioan Marcu, Dumitru Rodean, George Băja, Ioan Micu, Nicolae Ban, Ilie Moga, Vasilie Rodean, Dumitru Mănițu, Nicolae Șerbu, Wolf Károly, Ablonczy József, Novak Gerő, Bart Lipot, Ioan Toma câte 1 fl.; Ioan Goța, adjuncț 70 cr.; Nicolau Pătruțiu, Petru Ciuruga, Maria Topârcean, Maria Bozdog, Dumitru Șufană, Ioan Bozdog, Ana Șufană, Dumitrie Mănițu Ioan Moga, Ioan Dobrotă, Ioan Hendorean, Dumitru Ban, Ioan Sarachie, Const. Bozdog, Ioan Fântână, Aron Georgescu, Ioan Șerb, George Simion, George Radu, Dumitru Roman, Aron Șerb, Kovács Sándor, Ambrus István, George Beju, Ioan Hendorean, Barb Inijepé, Németh Tamás, Parajzy Jozsa, Dumitru Muntean, Petru Simion, Dumitru Nicoadă, Ioan Șufană câte 50 cr. = 19 fl. 20 cr. Prin mandat postal au trimis d-nii Eremie Roman, inv. în Tâlmăcel 1 fl.; Dumitru Banciu, farmacist în Seliște 1 fl.; Ioan Florean, notar în Șugag 1 fl. 50 cr. Suma totală încursă 80 fl. 20 cr.

Subtrăgându-se totalul speselor împreunate cu aranjarea în sumă de 47 fl. 95 cr., rezultă venitul curat în sumă de 32 fl. 25 cr., care s'a transpus în fondul bibliotecii școlare din loc.

Pentru spriginul material oferit din partea p. t. contribuienți, primească

\*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiunea nu e responsabilă. Red.

pe această cale cea mai sinceră mulțumire și recunoștință.

Poiana, la 13 Februarie 1899.

Pentru corpul invățătoresc:

Ilie Georgescu,  
director școlar.

POSTA REDACȚIUNELI.

Amicul în P. Are dreptate; printr'o sminteală a încetatexpedarea Mulfumită, că ne-ai arătat răul; s'a îndreptat... — La întrebarea principală am răspuns faptic. Pare-că noi am primit-o ceva mai târziu, decât cei dela d-v. — Un număr din ziarele despre cari amintesti, ne-ar interesa... Nu te incomodăm? Încelo toate bune... Autorul »Evangelor«, de care ve e interesat, are adresa: »Paris, 4 Leopold Robert«, — Ve plac...?

Tribuna Literară.

INFORMAȚIUNI.

»Liga Română«, revistă săptămânală pentru interesele culturale a tuturor Românilor. Apare în București în fiecare Duminecă. Anul IV., nr. 11 din 14 Martie v. are următorul cuprins: Psihologia noastră, de Chael. — »Al cui e pământul, — e și patria«. — Politică Sașilor. — Chestiunea naționalităților în camera maghiară. — Agresiune în contra bisericii române. — Meseriașii români peste munți. — D'ale noastre, de Stan. — Plecarea lui Boloș, de Ix. — Naționalitățile și parlamentul maghiar. — »Der magyarische National-Staat«, de Ein 7-bger Rumäne. — Die patriotische Geheimthuerer. — Informațiuni.

»Familia«. Apare în fiecare Duminecă în Oradea-mare. Abonament pe an 8 fl., pe 1/2 an 4 fl., pe 3 luni 2 fl. Pentru România pe an 20 lei. Anul XXXV., nr. 11 din 14 Martie v. are următorul cuprins: Ioan Bran de Leményi. — Te-ai dus..., poesie, de Săn-Petreanu. — Oficioasa, stări sufletesti, de Grigore Mărunțeanu. — Chiar din Botoșani, de Th. D. Speranța. — Alphonse Daudet. Aventurile lui Tartarin din Tarascon, traducere din limba franceză de Lia Măgura. — Fenomenele sugestibilității, de Drd. Coriolan Nedelcu. — Credințe populare despre strigoi, de Avram Igna. — Poesii populare, de Enea. — Salon. — Literatură — Teatru. — Sculptură. — Biserică și școală. — Ce e nou. — Posta redacțiunei. — Căilindarul săptămâneci. — Ilustrațiuni: Ioan Bran de Leményi. — Poveste orientală.

Bibliografie.

»LIGA ROMÂNĂ« DESPRE »LUPTLE ROMANILOR«.

»Liga Română« scrie următoarele despre broșura noastră »Luptele Romanilor«: »Tribuna« din Sibiu a avut buna idee de a scoate în broșură »Luptele Romanilor«, o serie de articole publicate în numerele sale de toamnă de dl Doctor Romanus.

Alte cărți, aparute până acum în chestia națională privesc mai mult actualitate, pe când lucrarea dlui Romanus îmbrățișează într'un breviar treburul acestor lupte combinându-l cu actualitatea.

Sub raportul acesta, ea vine oarecum să completească tot ce s'a scris în chestia națională de vre-o 7-8 ani încoace. În aceasta residă nota cea mai bună și mai înaltă a cărții.

Deosebit autorul, pentru a o face pe cât se poate mai accesibilă a avut grije de a o feri de ori-ce balast plictisitor și a-i da o limbă aleasă. Așa, că expunerea întreagă nu e numai succintă, fidelă și clară, dar' ea devine și atractivă.

Aceste calități noue vor face de sigur ca lucrarea dlui Romanus să fie pretuită pretutindenea. Mai ales în România, unde trecutul chestiei trasn silvane e foarte puțin cunoscut. De aceea o și recomandăm cu toată convingerea și căldura, ca pe unica carte cu garul de a introduce pe cetitor mai comod în deplina cunoaștere a chestiei naționale.

»Libertatea«. Dl T. V. Păcățian a îmbogățit de nou literatura română cu o carte de mare valoare. Celebra scriere a lui John Stuart Mill, despre »Libertate«, publicată în coloanele foi noastre, a apărut acum și în broșură separată. Ne place a crede, că cei-ce au cetit în mici fragmente această admirabilă creațiune a unei minți adânc eugetătoare, se vor grăbi să procure cartea, pentru a pute ceti de nou ori-când mărețele idei ale lui Stuart Mill, acum în întregul lor. Exteriorul cărții e foarte plăcut; tiparul frumos și curat, ceea-ce face onoare »Tipografiei«, societate pe acțiuni în Sibiu. Cartea, — compusă din 248 + XVI. pagine 8° — se vinde cu 1 fl. v. a. exemplarul (pentru România 3 lei) și se poate comanda dela »Librăria Tipografiei, societate pe acțiuni în Sibiu«, — strada Poplăcei 15.

Manual complet de agricultură rațională.

De Dr. George Maior,

profesor de agricultură la școala dela Ferăstrău și la seminarul Nifon Metropolitan,

pentru usul școalelor speciale secundare și superioare de agricultură, seminarii, școale normale, studii particular și de consultat pentru aprietorii practici.

Cartea a fost agrobată de ministrul agriculturii, comerțului, industriei și domeniilor și subvenționată de »Asociațiunea pentru literatura română și cultura poporului român din Sibiu«, de »Reuniunea agricolă a comitatului Făgăraș« și numeroase alte societăți științifice și economice.

Lucrarea cuprinde 4 părți:

Partea I. AGROLOGIA sau agricultura generală — 33 coale de tipar, având 217 figuri intercalate în text. Costă 5 coroane sau 7 lei.

Partea II. FITOTECHNIA SAU CULTURA SPECIALĂ A PLANTELOR, dimpreună cu fânățele și pășunile — 38 coale de tipar cu 202 figuri în text. Costă 10 lei sau 8 coroane.

Partea III. ZOOTECHNIA SAU CULTURA VITELOR, dimpreună cu nutrițiunea vitelor, industria lăptăriilor și cunoașterea lânnei, peste 30 coale de tipar, cu vre-o 200 figuri în text, diferite rase și specii de vite domestice, copiate după natură. (Se află sub tipar și va apăre până la finele lui Martie v.) Costă 10 lei sau 8 coroane.

Partea IV. ECONOMIA RURALĂ. (Va apăre mai târziu).

Cartea este în 4 volume mari deosebite, formând însă un singur tom și cuprinzând tot ceea-ce privește agricultura, atât din punct de vedere științific, cât și practic, este scrisă într'un limbaj ușor, popular, cu terminii culeși din însuși graiul poporului agricultor. Ea se deosebește în mod esențial de produsele literare similare, aparute până acum în limba română, prin varietatea și cuprinsul ei, căci este cea dintăiu carte de specialitate, care ia concurență cu cele mai bune lucrări germane și franceze. Toate societățile literare naționale și revistele de specialitate au recunoscut unanim valoarea ei.

Ea umple un mare gol în literatura română de specialitate și n'ar trebui să lipsească de pe masa nici unui agricultor practic, mare și mic, cum nici din bibliotecile școlare și ale Reuniunilor culturale și economice. Prețul, față cu sacrificiile făcute de autor în adunarea materialului și munca depusă, este moderat.

Se află de vânzare la autor, București, strada Tudor Mihi 25 și la »Tipografia« noastră.

»Lupta pentru drept«.

— Voce de presă. — »Dreptatea«.

»Trebue să fim bucuroși când ni-se dă în materie de literatură juridică o traducere de valoare, din toate punctele de privire.

»Lupta pentru drept« e creațiunea acelu geniu juridic Dr. Rudolf de Ihering, care e poate cea mai strălucită și cea mai originală ilustrațiune a literaturii juridice contemporane.

Traducerea dlui Păcățianu însă e mult superioară traducerilor anterioare și ca stil și ca aprofundare serioasă a originalului, având pe lângă asta avantajul de a ne presenta penultima ediție a originalului nemțesc, ediție apărută cu un an înaintea morții lui Ihering, care a supus-o unor modificări, cari înlocuesc stilul științific greoiu în întâia ediție cu un stil mai ușor, accesibil și celor ne-specialiști în materie de drept.

Sosiți în Sibiu.

În 28 Martie n. 1899.

Hotel »Impăratul Romanilor«. Dr. Müller cu familia, medic sup. de ștab din Brașov; Gommer, consilier reg. din Cluj; Cerchez, inginer din Căneni; Timar, director din Tîrgu-Mureșului; Weiss, notar din Honorod; Șerban, deputat dietal din Făgăraș; Burnas cu familia, profesor gimn. din Kapusvár; Wagner din Cinculnic, Abraham din Honorod, preoți; Löwy, oficial din Budapesta; Weiss din Budapesta, Dürsa, Kavetzky, Fechner, Sigmund, din Viena, Puskás din Cluj, comercianți.

Hotel »Maltor«. Thalman, preot din Reciuj; Schmidt, notar din Vurpăr; Maier cu soția, privatier din Sighișoara.

Cursa de maruri din Budapesta dela 26 Martie n. 1899

Săminte	Cantitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.		Cantitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	
		dela	până		dela	până
Grâu						
Băntănesc nou	75	10 10	10 15	76	10 15	10 20
Grâu de Tisa	75	10 10	10 15	76	10 20	10 25
Grâu de Pesta	75	10 05	10 15	76	10 15	10 20
Grâu de Alba-Reg.	75	10 10	10 15	76	10 15	10 20
» » Bacica	75	10 20	10 25	76	10 30	10 35
Grâu ung. de Nord	75			76		

  

Săminte vechi ori noue	Soiul	Cantitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	
			dela	până
Săcără	prima	70-72	8	8 05
Orz	de nutret	60-62	6 10	6 40
» »	de vinar	52-64	8 70	7 50
» »	de bere	64-66	7 70	8 50
Ovăz		39-41	5 80	5 15
Cucuruz (porumb)	băntă,		5 55	6 60
» »	de altsoiu		5 50	5 55
Moiu			11 50	12 80
Hrișcă			4 25	4 60

  

Săminte	Cantitatea per Hect.	Soiul	Prețul per 100 chilogr.	
			dela	până
Grâu		Mart-Apr.	9 74	9 76
» »		Sept-Oct.	5 7	8 68
Cucuruz		Maiu-Iun.	4 68	4 64
» »		Iulie-Aug.		
Ovăz		Mart-Apr.	5 80	5 81
» »		Oct.		

Cursul rîetilor din Sibiu.

Dir 28 Martie n. 1899.

Hărtie-monetă română	Cump.	9 46	vînd	9 50
Lire turcești				
Imperial (18 R' anr)		19		19 10
Ruble rusești 100 R		126 75		127 35
Galbeni		9 61		9 65
Napoleon-d'ori		9 50		9 55
100 Marcs germane		58 57		59
Livre sterling		11 92		12 02

Bursa de Budapesta.

Din 25 Martie n. 1899

Banta de aur ung. 4 1/2			
» » val. cor. 4 1/2		100 25	
Imprumutul căilor ferate ung.		121 50	
Americianarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (I-a emisiune)		122 50	
Americianarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (II-a emisiune)		98	
Bonuri rurale ung.		102	
» » croate-slavone		99	
Obligațiunile desp. regalilor		101 50	
Imprumut cu premiu ung.		156	
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin		140	
Banta de hărtie austriacă		102 50	
» » de aur austriacă		128 50	
Losuri austriace din 1890		160 25	
Acțiunile băncii austro-ungare		955	
» » de credit ung.			
» » de credit austr.			
Scrieri fonciare ale institutului de credit și economii »Albina«		102	
Argintul		5 68	
Galbeni împărțitești		5 66	
Napoleon-d'ori		9 50	
Mărci 100 imp. germane		58 95	
London 10 Livras sterlingi		120 40	

Bursa de Viena.

Din 25 Martie n. 1899.

Banta de aur 4 1/2		122 20
Banta ung. v. c. 4 1/2		100
Imprumutul căilor ferate ung.		122
Americianarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (I-a emisiune)		101 75
Americianarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (II-a emisiune)		91 80
Bonuri rurale ung.		128
» » croate-slavone		109
Imprumut cu premiu ung.		156
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin		150
Banta de hărtie austriacă		102 45
» » de aur austriacă		101 90
Losuri austriace din 1890		128 50
Acțiunile băncii austro-ungare		955
» » de credit ung.		
» » de credit austr.		
Argintul		5 69
Galbeni împărțitești		5 67
Napoleon-d'ori		9 56
Mărci 100 imp. germane		58 95
London 10 Livras sterlingi		120 40

Bursa de București.

# „CONCORDIA“

societate comercială pe acții, Sibiu.

Filială în Făgăraș en gros și detail.

Depozite en gros Căneni (România) și Alba-Iulia.

## Branșa de coloniale.

Zahar, cafele fine, delicatose de saison și brânzături de tot felul, chocoladă și cacao, ciaiuri (thea) veritabile și bisquits fini, precum și pesmeți, romuri veritabile de Jamaica și Cuba-cognacuri adevărate franțuzești și indigene.

Mare deposit de vinuri naturale indigene dela 40 cr. litru în sus.

Vinuri veritabile de Bordeaux, Malaga, Madeira, Oporto și Xeres, champagne franțuzească adevărată precum și indigeana. Liqueruri străine și din țeară. Tuică bătrână, sligoviță, țesovină și rachiu de trebere.

Mare deposit de făină de Bănat excelentă.

Deposit bine asortat de ape minerale.

Iere moi și proaspete. Iere roșii. Rahat de „Bellavista“. Halva. Luminări de ciară, stearină, parafină și de seiu. Singurul deposit al fabricii de luminări de stearină Moessner & Mersing din Galați (România).

## Branșa de textil și manufactură.

Mare deposit și bine asortat în țesături de in și bumbac, pichet, barchent (de vară și de iarnă).

Garnituri de masă, serviete și prosoape.

Basmale veritabile de Irlanda. — Șifon, Oxford, Creton, Pânzături.

Bumbacuri de împletit, croșetat și brodat.

Lână răsucită și bircă.

Mătăsuri de cusut și brodat în culori veritabile dela Dollfus-Mieg & Co. Mülhausen i/E., cea mai renumită din lume.

Cămeși pentru bărbați și pentru turiști. Gulere, mangete și cravate.

Mare sortiment de ciorapi pentru bărbați, dame și copii.

Prețuri-curente la cerere gratis și franco.

[2850] 16—

„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Se află de vânzare:

## HOMO SUM.

ROMAN

DE  
GEORGE EBERS.

Prețul 1 fl. sau 2 lei 50 bani.

Comandă se pot face la

„Tipografia“,  
soc. pe acțiuni în Sibiu.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

## Scoalele din Blaj.

Studiu istoric

de

Nicolae Brânzeu,

profesor la liceul „I. C. Brătianu“ în Pitești.

Prețul 1 fl. v. a

Pentru portu postal încă 5 cr. mai mult.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Portretul

lui

Dr. Gregoriu Silași,

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin, în mărime de 24×32 cm. se trimite franco pentru 25 cr.

Librăria „Tipografia“, soc. pe acțiuni.

Dorțiți se cetii

un interesant

Roman?

„Castelul din Carpați“

— Roman din viața poporului românesc din Ardeal. —

de

Jules Verne.

Premiat de „Academia franceză“.

Traducere, — unica autorizată de editorul proprietar francez — făcută

de

Victor Onișor.

Acest volum apărut tocmai acum, are 255—XII. pagini, în octav mare, de o eleganță rară la cărțile românești, și este împodobit cu

26 ilustrațiuni

admirabile, executate după olșeurii din Paris

Prețul:

Edițiunea populară: 80 cr. + 5 cr. porto postal.

Edițiunea de lux: 1 fl. 20 cr. + 10 cr. porto.

Edițiunea de lux compactă: 2 fl. + 10 cr. porto.

Cel mai potrivit cadou e un „Castel“.

A se adresa direct la

Librăria „Tipografie“, soc. pe acțiuni,

Sibiu, strada Poplăci nr. 15.

## Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom an trebuință să cunoască legea numită veterinară. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Invetatorul Munteanu

impărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe despre

### LEGEA VETERINARĂ

BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dînșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(184 pag. mari)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

„TIPOGRAFIA“, SOCIETATE PE ACȚIUNI, SIBIU.

Scrierile eminentului și simpaticului poet și prosator

## Al. Vlăhuță,

se află de vânzare pe lângă prețurile originale și anume:

„Iubire“, poezie (1888—1895), editura Carol Müller 1896 fl. 1.50

„Dan“, roman, editura librăriei E. Graeve & Comp. 1894 (1 vol.) fl. 1.75

„Dan“, roman, Biblioteca pentru toți, 4 nri. editura Carol Müller 1896.

2 volume à 32 cr. 64 cr.

„Din goana vieții“, ediția III. (1895) fl. 1.75.

„Din goana vieții“, (Biblioteca pentru toți, 3 nri), edit. C. Müller 48 cr.

„Icoane terse“, nuvele, (Biblioteca pentru toți), edit. C. Müller 16 cr.

„Un an de luptă“, ed. C. Müller, 1895 fl. 1.25

„Cel mai nou volum de nuvele:“

„În viltoare“, nuvele, editura Miloșescu 1896 fl. 1.—

Comandele să se adreseze:

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressandt.

## Pilulele curățitoare de sânge

numite mai de mult pilule universale ale lui

[58] 6—6

### I. PSERHOFER

merită cu tot dreptul numele din urmă, pentru-că în adevăr abia există boale, la care aceste pilule se nu confirme efectul lor în adevăr excelent.

De mulți ani aceste pilule sunt pretutindenea lăpșe și puține familii vor fi în cari se lipsească o mică proviziune din acest excelent mijloc de casă.

De mulți medici aceste pilule au fost și sunt recomandate ca mijloc de casă, cu deosebire contra tuturor boalelor, cari se nasc din *mistuirea rea și din obstipațiune*, ca: *perturbațiuni în circulația ferii, boale de ficat, slăbirea mașelor, colicid, congestiuni de sânge la creeri, hemoroizi etc.*

Prin însușirea lor curățitoare de sânge ele sunt de efect cu deosebire bun la *anemie* și la boalele rezultate din aceasta, ca: *gălbănirea, dureri de cap* nervoase etc. Afară de aceea aceste pilule curățitoare de sânge lucră atât de demol, încât nu cauzează nici cea mai mică durere, și prin urmare pot fi luate fără grije și de persoanele cele mai slabe și chiar și de copii.

Aceste pilule curățitoare de sânge se produc veritabile singur numai în farmacia la „Mêrul de aur al imperiului“ a lui I. Pserhofer, Singerstrasse nr. 15, Viena, și costă o șatulă cu 15 pilule 21 cr. v. a., o ruletă cu 6 șatule costă fl. 1.05. Trimițându-se banii înainte o ruletă de pilule francată costă fl. 1.25, 2 rulete fl. 2.30, 3 rulete fl. 3.35, 4 rulete fl. 4.40, 5 rulete fl. 5.20, 10 rulete fl. 9.20.

NB. În urma lăpșei lor mari aceste pilule sunt imitate sub cele mai diferite forme și numiri; ne rugăm deci a cere numai pilulele curățitoare de sânge ale lui I. Pserhofer și a considera numai pe acelea de veritabile, a căror instrucțiune de întrebuintare este provăzută cu iscălitura I. Pserhofer și care poartă pe inscripția copierului aceeași iscălitură cu scrisoare roșie.

Dintre nenumăratele scrisori, în cari consumenții acestor pilule mulțumesc pentru sănătatea redobândită după cele mai diferite și mai grele boale, lășăm să urmeze aici numai puține, cu observarea, că ori-cine, care le-a folosit numai odată le recomandă mai departe:

Köln, 30 Aprilie 1893.

Stimate Domnule Pserhofer! Fii atât de bun și trimite-mi carăși 15 șatule din neîntrecutele D-Tale pilule pentru curățirea sângelui, cu rambursă postală. Și prin aceasta îți exprim sincera mea mulțumită pentru puterea miraculoasă a pilurilor D-Tale.

Stimează cu înaltă stimă Francis Pawlistik, Köln Lindenthal.

Hrasche, lângă Flödnik, 12 Septembrie 1887.

Stim. Domn! Voaia lui D-zeu a fost că mi-a venit în mâni pilulele D-V, ear' acum Vă scriu despre rezultat: m'am fost ricit în patul nașterii, așa că n'am mai putut lucra nimica și acum sigur aș fi deja moartă dacă nu m'ar fi scăpat miraculoasele D-Voastre pilule. Dumnezeu se Te binecuvinteze de o mie de ori pentru aceasta. Am încredere, că pilulele D-Voastre mă vor vindeca de tot, precum au dat și altora sănătatea.

Teresa Knific.

Wiener-Neustadt, 9 Decembrie 1887.

Stimabile Domn! Vă exprim cea mai călduroasă mulțumită în numele mătușei mele de 60 de ani. Aceasta a pățimit 5 ani de catar cronic de

Licuer de plante alpine de W. Ottm. Bernhard în Bregenz în contra tuturor suferințelor de stomac. Un flacon 2 fl. 60 cr., 1/2 flacon 1 fl. 40 cr., 1/4 flacon 70 cr.

Alifie americană în contra podragei, cel mai eficace mijloc în contra afecțiunilor podragoase și reumatice: ca dureri pe șirul spinării, junghieri în picioare, ischias, migrene, durere nervoasă de dinți, dureri de cap, junghieri în urechi etc. fl. 1.20.

Balsam miraculos englezese, de I. Pserhofer un flacon 1 fl. 50 cr.

Balsam de degerături de I. Pserhofer, de mulți ani recunoscut de cel mai bun remediu în contra degerăturilor de tot felul, precum și în contra ori-cărui fel de rane învechite. 1 borcan 40 cr., cu trimiterea francată 65 cr.

Kola preparate a lui Stoll mijloc excelent pentru întărirea nervilor, pentru bolnavi de stomac și contra boalelor de maș. 1 litru Elisir Kola sau vin fl. 8.—, 1/2 litru 1 fl. 60 cr., 1/4 litru 85 cr.

Balsam de guse al lui I. Pserhofer remediu sigur în contra grumazului gros. 1 flacon 40 cr. trimiterea francată 65 cr.

Afără de preparatele aici numite se află toate specialitățile farmaceutice anunțate în ziarele austriace și în cele străine și la cerere se procură prompt și ieftin toți articolii, care nu se vor afla poate în deposit.

Trimiterile prin post se efectuează cât se poate de iute, trimițându-se banii înainte, ear' comandă mai mari și cu rambursă.

Farmacia lui I. PSERHOFER „la mêrul de aur al imperiului“ Viena I., Singerstrasse nr. 15.

Ca veritabile sunt a se privi numai acele pilule, a căror assignațiune poartă numele I. Pserhofer și acele șatule ce poartă pe copierul același nume în culoare roșie.

Scutite prin escutul de marce și mustre. Imitațiunile sunt strict urmărite.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.